



## Destructores de mitos sobre el empleo

Hechos para personas con discapacidades que deseen trabajar

(866) 946-9733

[www.opwdd.ny.gov](http://www.opwdd.ny.gov)

Andrew M. Cuomo  
Gobernador



Courtney Burke  
Comisionada



En OPWDD, nuestro lema es “colocar a las personas en primer lugar”. Creemos que todas las personas, incluso aquellas con discapacidades de desarrollo, son capaces de usar sus talentos para contribuir con la comunidad por medio del empleo.

Los destructores de mitos proporcionan respuestas a algunas de las preguntas más comunes que tienen las personas con discapacidades en relación con el trabajo y proporcionan información de contacto que podrían necesitar para comunicarse con las fuentes locales de empleo. ¡Tenemos el compromiso de ayudar a las personas con discapacidades de desarrollo a alcanzar sus metas de empleo!

Courtney Burke, Comisionada

### Deseo trabajar, pero...

**Mito:** Me preocupa perder mis beneficios por discapacidad del Seguro Social.

**Hecho:** Hay muchos tipos de incentivos laborales que pueden ayudarle a probar su capacidad de trabajo y hay personas que pueden mostrarle cómo usarla.

**Mito:** No seré elegible para Medicaid si empiezo a trabajar.

**Hecho:** Con el Programa de aceptación de Medicaid para personas con discapacidades que trabajan (Medicaid Buy-In Program for Working People with Disabilities o MBI-WPD) y la regla 1619(b) del Seguro Social, la mayoría de las personas puede ganar más dinero y aún así ser elegibles para Medicaid.

**Mito:** No tengo experiencia ni *curriculum vitae*, así que no podré conseguir trabajo.

**Hecho:** Hay personas que pueden ayudarle a desarrollar sus habilidades laborales, crear un *curriculum vitae* y encontrar el trabajo perfecto para usted.

**Mito:** He escuchado que trabajar me ocasionará problemas.

**Hecho:** Trabajar es una excelente forma de ganar dinero adicional, hacer nuevos amigos y contribuir con su comunidad. Con la planeación correcta, el trabajo puede ayudarle a alcanzar sus metas.

### No se preocupe... ¡Averigüe los hechos!

¡Podemos ayudarlo a obtener respuestas a sus preguntas y USTED puede decidir si trabajar es lo indicado para usted!

### ¿Tiene preguntas? ¡Podemos ayudar!

En la Oficina para personas con discapacidades de desarrollo (OPWDD, por sus siglas en inglés) creemos que el trabajo es una parte importante en la vida de todas las personas. Muchas personas con una discapacidad de desarrollo desean trabajar, pero temen que sus beneficios puedan cambiar por el hecho de trabajar, y – hay muchos mitos que sencillamente no son ciertos. Averigüe los hechos directamente con nosotros: usted PUEDE planear su futuro y estar listo para estos cambios.

Si desea conocer más sobre cómo trabajar puede ser la elección correcta para usted, este folleto es un buen punto de partida. Se proporcionan números telefónicos para que se comunique con personas que puedan responder sus preguntas. Esperamos que piense en trabajar como una manera de ganar dinero adicional, compartir sus talentos y contribuir al desarrollo de su comunidad.

### Centros de vida independiente (ILC, por sus siglas en inglés)

Los ILC son un lugar maravilloso para aprender más sobre el trabajo, son redes de apoyo para personas con discapacidades. Pueden hablar con usted sobre cómo utilizar sus habilidades para llegar a ser más independiente a través del trabajo.

Llame al 1-877-397-4126  
o (518) 427-1060 (voz y TDD)  
O visite: <http://www.nysilc.org/directory.htm>

### Línea directa de Nueva York hace que el trabajo pague

Expertos que pueden responder sus preguntas sobre incentivos y beneficios laborales.

1-888-224-3272  
O visite: [www.nymakesworkpay.org](http://www.nymakesworkpay.org)



### Ejemplos de algunos incentivos laborales comúnmente usados:

**PROGRAMA DE ACEPTACIÓN DE MEDICAID PARA LAS PERSONAS CON DISCAPACIDADES QUE TRABAJAN (MBI-WPD, por sus siglas en inglés)** – Si usted tiene una discapacidad elegible y su edad es entre 16 y 65 años, el MBI-WPD puede ayudarle a mantener su cobertura de Medicaid cuando regrese a trabajar o cuando sus ingresos aumenten por trabajar más horas.

**ELEGIBILIDAD CONTINUA DE MEDICAID – 1619(b)** – Su cobertura de Medicaid continúa aun si el pago en efectivo del Ingreso de Seguridad Complementaria (SSI, por sus siglas en inglés) se ha suspendido debido a un aumento en ingresos provenientes del trabajo.

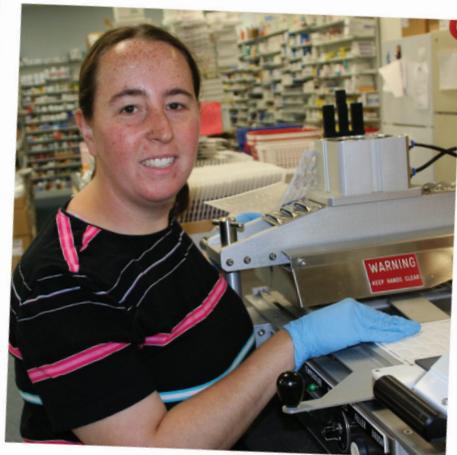
**PERÍODO LABORAL DE PRUEBA (TWP, por sus siglas en inglés)** - Usted puede seguir recibiendo el seguro de discapacidad del Seguro Social (SSDI, por sus siglas en inglés) mientras esté probando su capacidad para trabajar.

**SUBSIDIOS Y CONDICIONES ESPECIALES** – La Administración del Seguro Social (SSA, por sus siglas en inglés) deduce el valor de los subsidios y condiciones especiales del ingreso devengado cuando decide si usted está trabajando en el nivel de Actividad de ingreso sustancial (SGA, por sus siglas en inglés).

**EXCLUSIÓN DEL INGRESO DEVENGADO** – Parte de su ingreso devengado no cuenta cuando se calcula el monto del pago de SSI.

**GASTOS LABORALES RELACIONADOS CON EL IMPEDIMENTO (IRWE, por sus siglas en inglés)** - Algunos costos de gastos relacionados con el impedimento, que usted necesita para trabajar, pueden deducirse de los ingresos cuando se evalúe la SGA o se determine el monto del pago de SSI. Ejemplo: El costo de su bolsillo por herramientas laborales especiales, como un lector de pantalla de computadora o una máquina de escribir modificada que ayudan a que usted haga su trabajo.

**PLAN PARA LOGRAR INDEPENDENCIA ECONÓMICA (PASS, por sus siglas en inglés)** – Si usted recibe SSI y tiene una discapacidad, puede apartar ingresos o recursos para una meta laboral aprobada por la SSA. Ejemplos: Ahorrar dinero para comprar herramientas con el fin de iniciar un negocio de jardinería. Ahorrar dinero para asistir a un instituto o escuela de capacitación para mejorar sus habilidades laborales.



### ¿Se siente confundido?

Llámenos para que lo ayudemos y demos respuesta a sus preguntas

### El Centro para la excelencia en el empleo (Center For Employment Excellence)

NYS OPWDD  
44 Holland Avenue  
Albany, NY 12229  
Teléfono: 866-946-9733  
TTY: 866-933-4889

[centerforemploymentexcellence@opwdd.ny.gov](mailto:centerforemploymentexcellence@opwdd.ny.gov)

### Oficinas de campo para el apoyo a los ingresos de OPWDD

OPWDD opera Oficinas de campo para el apoyo a los ingresos (RSFO), que pueden ayudarle a responder sus preguntas acerca del trabajo y sus beneficios.

**RSFO en Broome** ..... (607) 771-7210

**Condados:** Broome, Chenango, Delaware, Otsego, Tioga, Tompkins

**RSFO en el Capital District** .....(518) 370-2010

**Condados:** Albany, Fulton, Montgomery, Rensselaer, Saratoga, Schenectady, Schoharie, Warren, Washington

**RSFO en Central/Sunmount**.....(315) 339-3440

**Condados:** Cayuga, Clinton, Cortland, Essex, Franklin, Hamilton, Herkimer, Jefferson, Lewis, Madison, Onondaga, Oneida, Oswego, St. Lawrence

**RSFO en Finger Lakes** .....(585) 331-7141

**Condados:** Chemung, Livingston, Monroe, Ontario, Seneca, Schuyler, Steuben, Wayne, Wyoming, Yates

**RSFO en Hudson Valley** .....(845) 947-6250

**Condados:** Orange, Rockland, Sullivan, Westchester

**RSFO en Long Island** .....(631) 434-6109

**Condados:** Nassau, Suffolk

**RSFO en la Ciudad de Nueva York** .....(212) 229-3343

**Condados:** Bronx, Kings, Manhattan, Queens, Staten Island

**RSFO en Taconic** .....(845) 473-8210

**Condados:** Columbia, Dutchess, Greene, Putnam, Ulster

**RSFO en Western NY** .....(716) 675-8666

**Condados:** Allegany, Cattaraugus, Chautauque, Erie, Genesee, Niagara, Orleans